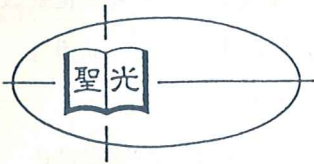


國內郵資已付
高雄郵局
許可證第67號

行政院新聞局版臺誌字第三三六七號
中華郵政南台字第六三號第一類新聞紙

▲無法投遞，請退回。若變更地址，請更正於名條並剪下寄回，謝謝！



聖光神學院院訊

HOLY LIGHT THEOLOGICAL SEMINARY

發行：聖光神學院院訊雜誌社／發行人：黃麗川
地址：高雄市80018河南二路二號
郵政信箱：高雄郵政270號信箱
電話：(07)251-9203 傳真：(07)271-7097
劃撥帳號：0041795-0 聖光神學院

P.O. Box 270 Kaohsiung Taiwan R.O.C
國外奉獻的地址：Committee on Support of HLTS
c/o Mr. Ricky Poon
3863 ASHFORD DR. EUGENE, OR. 97405 U.S.A

一九五五年建校
1997年元月175期

院訓：人若自潔脫離卑賤的事，就必作貴重的器皿，成為聖潔，合乎主用，預備行各樣的善事。（提後二：21）

新世紀中的聖光神學院

呂榮輝院長

[導言]

一九九六年六月，我到聖光神學院擔任院長期滿，在同月舉行的董事會中，承董事會的器重，邀請我繼續一任。經過一個多月的思考及禱告，我決定接受繼任的挑戰。任期到本世紀末年。

去年招收進來學院部的學生，恰好也要到公元兩千年才畢業。在開學典禮中，我對這些新生說：您們可曾體會到您們是劃時代的一班？您們不但是新世紀，也是跨世代的（Millennium，或跨千年）。

在訂定一九九七年院訊的總主題時，企劃處所提出「迎向新世紀」的建議，也為院務會所接納、通過。按往年慣例，院長是元月份的主筆，於是以此「新世紀中的聖光神學院」為題，來與各位分享我對聖光神學院在未來的那個新世紀中的期盼。

[聖光的過去及特色]

首先，聖光神學院是一所隸屬於循理會也服務眾教派的神學院。其次，她是一所從聖經學校改制

為聖經書院，又演進到設有研究部的神學院。一九六九年改名時，創辦人曾表示關切，深怕「神學」會導致減少對聖經真理及聖經智識的著重。第三，由於其地理的位置，聖光一向是一所「都市」神學院，畢業生在鄉下服事的不很多，但盼來日能增多。

[聖光的現在]

目前，聖光仍然是一所為循理會又為友會栽培人才的神學院；即使將來，也可能會走同樣的路線。現在聖光的學制，是四加三，就是一所有學士制加碩士制的神學院，聖光學制之發展及釐定，則要看教會未來對傳道人學歷之要求。雖然聖光成為神學院已有多年，但對聖經的著重並未削減，只是其研究院的角色，尚有加強的餘地。

針對這些，除了加強衛理宗神學的教導及落實聖潔的生活而外，也許該考慮讓友會的學生，認識各自宗派的歷史傳統、教會禮儀及信仰特色，包括該教派的靈修神學、教會歷史、信仰要義、崇拜儀式及教會體制等。作為一個研究院，聖光應加強訓

練學生的獨立思考能力，得以成為合乎主用的牧會、宣教人才或神學研究專才。

[在新世紀中的聖光]

使命及理想：造就能面向廿一世紀、合乎主用、滿有智慧並得人喜悅的國度主僕。

一、合乎主用：一位合乎主用的僕人，首先應該是位能體貼上帝旨意的人。他的思想行為要聖潔，他的態度舉止要虔敬，他的待人接物要謙讓，他對主、對制度都應該順服。這些美德，是從禱告中去體會、去操練出來的。所以我盼望聖光神學院，能成為一個禱告的神學院（不是禱告院），同工、同學都成為會禱告的人。

二、滿有智慧：全院每位都應體認唯有上帝是智慧的源頭；行事不可依靠自己的聰明或智識。教師要力行身教重於言教的經訓及古訓。學生應兼有「思應必學」、「學則必思」的求學精神。

三、得蒙喜悅：師生各人，應追求獲得全備的愛；師生同工之間，應以基督的心彼此相愛。對內以合一為貴，對外以聖光為榮。個人榮譽與操守要竭力維護：以自愛為信念，以主愛為動力，以聖靈為依靠。在教會實習，作事要勤快有禮，人要謙卑柔順，對牧者及長執要尊敬，才能成為得蒙喜悅、受人愛顧的神學生。

目標：提高學生人數及素質，以應廿一世紀之需；充實學院軟體、硬體的設備，以面向廿一世紀的挑戰。

一、學生素質的提高：新生入學前要審慎甄選；入學後要盡職栽培及輔導；畢業前要嚴格考核篩選。幫助學生對上帝的話語或聲音有敏銳感，能因聖子耶穌的慈愛所吸引，以自愛持守個人的榮譽，因愛人之心而力傳福音。靠聖父上帝的能力，得以克

服情性，養成良好靈修習慣，維持與主之間美好的交通。得聖靈保惠師的幫助，能更明白主的旨意，能隨時順服聖靈的引導。

(一)學術成果的增進：既然是一個提供碩士學位的神學院，就要加強教授學術的研究，也要鼓勵學生作專題研究。朝著科研中心之設立而邁進，並且加強海外宣教事奉的服務。

(二)學習環境的美化：現有的聖光神蹟大樓，是上帝的恩典、以及各教會及眾兄姊的愛心所促成的。隨著大樓的高築，學生人數也隨之增多。在未來的日子中，必定不夠使用。董事會也看見這個需要，通過買地擴校的原則。這事，我在四十週年紀念會上也提說過。我當時的禱告，是求主感動有人贈送兩甲地，作為擴建校園、開設靈修營地，以及建設退休、養老（附有簡單醫療設備）等等之用，以供循理會及友會之需。或許因為現實兩甲地之不易獲得，以及自己信心之不足，現在的禱告，已退為只求一甲地。

不過，我仍然期望著有一個寬敞宜人的校園。每清晨，當夜來花香未散，玫瑰露珠未乾，師生散步園中，默想主愛，與祂談心。您說，這樣的一個夢，是否太奢侈？是否太天真？

廿一世紀中，對在華人中牧會、宣教的全職人員的需求，勢必增加；聖光的招生，可能要隨之擴大。如果，聖光在學生的素質上提高，在軟、硬體的設備上都充實，學生人數在下一世紀中，也許可能達到三百至五百人。

行動：美夢未加行動，是個幻夢；幻想再加行動能使美夢成真！

(三)屬靈生命的進深：開始傳遞靈命進深的重要性，以及在事奉上帝生涯中的必要性。在禱告中尋

求上面來的智慧，以及等候聖靈的引導。有人說，教會要得復興，個人必先更新。這個原則，在神學院亦然。但願聖光的每一個成員，都天天在尋求個人的更新。

畢維廉牧師在聖光四十週年院慶時，對聖光有三方面的看見：(1)聖光每位老師及同工，都應該積極地參與各自教會及家庭的事奉，如果我們沒有這樣作，他說，我們如何教導學生去作？(2)每位在校的學生及在職進修的牧師，不應該只是在追求獲得學位，應該追求的，是能夠更好事奉、使教會更成長。(3)聖光要栽培出一些不光是為人施洗，而是能帶領人真正悔改得救的傳道人。上面的這些，是建基於個人靈命的徹底更新。願每位聖光人都得更新，願聖光經歷復興，願台灣的教會在廿一世紀中都得到復興！

(二)學術地位的提高：聖光現在正積極地栽培及延攬學術、靈命並重的師資。他（她）們必須是不單在學術上鑽研，更應該是能把研究出的正確成果，帶到教室、帶到教會。

(三)美化校園的籌劃：在董事會領導之下，企劃處現正在積極地籌劃擴校。目前雖看到一塊七分左右的農地，要賣貳仟多萬元，但我們不敢貿然行事，唯求上帝引導。

【後記】

前面所述，多半是我個人的看見，一切的籌劃及行動，要先在院內得到共識，然後報准董事會才能進行。但我盼望聖光及其校園，在新的世紀中，能成為靈性栽培的園地，學術研究的中心，以及養老休閒的庭院。

整個計劃，所費在所不貲。從經濟上看，這是難而又難的事，請有心人與我們一同禱告，求知上帝在這事上的心意。祂如悅納，必能成就！

法律常識——談結婚

～孫振明牧師～

張弟兄與李姊妹於教會認識多年，兩人決定於母親節結婚，並敦請陳牧師代為証婚，試問二者之婚姻是否有效呢？

法律分析：

結婚係指一男一女雙方以終身結合，將經營共同生活為法律之行爲，其為家庭之基本組合。故同性戀者結婚，不得謂為一男一女。結婚必須具備二大條件：即實質要件與形式要件二大條件。

一、實質要件：

- (一)雙方合意：不是父母或一方所逼，而是雙方同意。
- (二)男須滿十八歲，女須滿十六歲（民九八）。
- (三)未成年人結婚，應得法定代理人之同意（民九八一）。
- (四)近親不得結婚（民九八三）。
- (五)監護人與受監護人，於監護關係存續中不得結婚，但經受監護人父母同意者，不在此限（民九八四）。
- (六)有配偶者，不得重婚。一人不得同時與二人以上結婚（民九八五）。
- (七)因姦經判決離婚，或受刑之宣告者，不得與相姦者結婚（民九八六）。
- (八)女子自婚姻關係消滅後，非逾六個月不得再行結婚，但於六個月內已分娩者不在此限（民九八七）。
- (九)當事人之一方於結婚時非不能人道而不能治者（民九九五）。
- (十)當事人之一方於結婚時非係在無意識或精神錯亂中者（民九九六）。
- (十一)非因被詐欺或脅迫而結婚者（民九九七）。

二、形成要件（民九八二）：

- (一)公開儀式：如教堂、公証、宴客、高空跳傘…等。
- (二)二人以上証人：如牧師、父母、親朋好友…等。
- (三)戶籍登記：有登記推定已結婚，即推定的效力。

學 院 消 息

一九九七年三月二十九日青年獻身研討會

主題：加略山的愛

講員：許震毅牧師

時間：一九九七年三月二十八～二十九日

地點：聖光神學院（高市河南二路2號）

盼有心獻身的青年，將時間預留，以便參加。

院訊讀者資料核對

非常感謝教會牧長、幹事及姊妹們的協助，無論是更改份數、地址、電話、個人資料異動等，提供我們最新最正確資訊，您小小的動作也關係到資源節約；因此，每當接到電話、信件，或傳真告知時，同工心存感恩，也期盼您繼續協助，減少院訊及郵資浪費，共同珍惜每一分奉獻，使每一份院訊都確實送達至期待的讀者手中。

輔 導 處

本學期學生週末及主日實習日期至元月十九日止；下學期實習於三月一日開始。

盼各教會安排聖光主日

聖光神學院四十一年來，致力於造就傳福音、牧養教會及機構事奉的人才，以符合時代的需要，滿足主的心意。

在新年之初，盼望各教會對神學教育繼續關心，請自行選定一主日為「聖光主日」，讓我們有機會拜訪教會，報告近況，鼓勵獻身；願上帝賜福給您的教會。

※回應專線：TEL：07-2519203轉104企劃處

FAX：07-2717097轉企劃處

八十五年十二月十九日

高醫慶祝聖誕晚會 主辦：聖光神學院



八十五學年度第二學期課程

歡迎選讀

選課日期：新生從即日起至二月五日 舊生從二月十三日~十九日 詳情請洽：07-2519203轉106教務處

研究部

課程

- △新約背景與四福音
- △新約歷史與使徒行傳
- △講道學II
- △希臘文II
- △教義神學II
- △詩班II
- △吉他
- △面對中國文化的衛道學
- △舊約歷史書研究
- △教牧學概論
- △禮拜學
- △宣教神學
- △輔導心理學
- △老莊思想研究
- △聖靈與靈恩

教授

- 芮寶芝
- 李龍之
- 曾金助
- 李基宏
- 李基宏
- 陳振芳
- 李彰恩
- 梁燕城
- 王偉齡
- 王偉齡
- 李基宏
- 芮寶芝
- 吳慈恩
- 潘清芳
- 張茂全

- △詩班II
- △和聲學II
- △視唱聽寫II
- △音樂史I
- △中國文學概論
- △吉他
- △舊約歷史書II
- △保羅書信I
- △基督教信仰II
- △講道法II
- △英文(202)
- △英文(302)
- △聖樂與崇拜
- △教育心理學
- △台語II
- △兒童教育
- △詩歌書II
- △保羅書信III(獄牧)
- △啓示錄
- △聖潔教義
- △台灣民間宗教
- △講道法IV
- △聚會法
- △希臘文II
- △視聽與教具
- △實用倫理學
- △神學英文II
- △牧會事工概論

- 陳振芳
- 楊吟
- 楊吟
- 廖麗玲
- 潘清芳
- 李彰恩
- 王偉齡
- 羅遠平
- 王偉齡
- 劉建明
- 馬迪牧
- 馬迪牧
- 李景行
- 戴靜文
- 潘良謀
- 曾黎馨
- 林明義
- 王育新
- 曾金助
- 裴德生
- 曾金助
- 劉建明
- 王育新
- 王育新
- 曾信香
- 李龍之
- 裴德生
- 莊丁金

學院部

課程

- △摩西五經II
- △四福音書
- △心理學概論
- △靈命操練
- △基督教教育概論
- △英文(092)
- △英文(102)

教授

- 曾金助
- 王育新
- 吳信安
- 潘良謀
- 王良珍
- 王良珍
- 馬雅平

八十五年十二月十九日

聖光「曠野團契」的同學們在SOGO百貨公司廣場，慶祝聖誕並發起「愛心存麵包」活動。



「聖光」聖誕聯歡晚會

由研究部同學演出「第四個博士」



錫安山一日遊

十二月二十六日，暖冬的陽光灑滿了南台灣，學院的教職同工在同工聯誼會「李主席」的號召下，利用三天的聖誕假期，忙裡偷閒至甲仙錫安山一遊。雖然錫安山在近二、三年已發展成南部旅遊勝地之一，但同工當中仍有不少人是第一次前往，興奮之情就如往日孩提般地溢於言表。

一行人扶老攜幼分乘三輛大小汽車，浩浩蕩蕩的，前進「錫安山」。行程中，企劃處莊牧師先帶大夥到高雄工學院附近，「眺望」一片不知是否神所應許要賜給聖光之地；又往美美姐妹親友的別墅佇足一番，同時也把那兒預定為下次同工退修會的最佳去處；正當大夥已飢腸轆轆，餓得前胸貼後背時，錫安山赫然在望。為了體恤同工們平日的辛勞，「李主席」特別點了豐盛的午餐，讓大夥享用，我們這群城市土包子也親嚐到真正「放山雞」的美味。

在「湯」足飯飽並留下到此一遊的紀念後，大夥便打道回府。回程中，當然不會忘記品嚐甲仙名產一芋仔冰、芋仔酥，而且人手一袋——山芋仔。



秘書 靈芝

聖光書房

郵撥：00413243(聖光圖書室)

寒假服務時間：週一至週五上午8:30~下午5:00 服務電話：07-2823359

新春特價品

福音春聯

每幅100元

一次購10幅以上單價90元

一次購30幅以上單價80元

一次購40幅以上每幅70元

小春聯

一張15元

(另備有結婚門聯每幅100元)

紅包袋

每包10元

※歡迎教會集體購買，目錄備索

極具中國味的創作詩歌

“心在漂流，眼在追求”

新春特價：錄音帶99元 (原價150元)

CD199元 (原價290元)

優惠期限：即日起至2月21日止

注音聖經已上市！

歡迎訂購

「新國際版研讀本聖經」

更新傳道會出版

豪華本1850元，標準本1470元

貨已到，請預約顧客到書房取書。

為回教未得之民禱告「禱告手冊+禱告桌曆」

原價170元

限時特價80元 (優惠至1月31日止)

兒童讚美—星星草莓系列

「國王的小孩」、「我真自由」

錄音帶2卷 組合特價300元

錄音帶2卷加歌本 組合特價450元

由冉懋恩老師及台北靈糧堂詩班演唱

內容精彩、活潑，值得購買及饋贈親友。

賀

本院陳董事長定川長老經營之永光化工公司榮獲ISO 14001 環境管理系統認證，並獲連副總統接見與獎許。

賀

本院蔡董事忠梅牧師，榮獲本年度基督教湯清文藝獎，得獎作品《無價的珍珠——路得記》

聖樂之窗

「永遠的愛」作曲動機

▲ 聖樂系盧信娟

以前有時在睡夢中會夢到旋律，但起床後就忘了旋律怎麼唱了。這首歌是在八十五年一月十九日時，在睡夢中迴盪的旋律，起床後發現仍記得部份旋律，便趕緊把它譜下來。歌詞的靈感則是有次在課堂上，老師提到在朋友或親人中間，很少有永恆的愛，只有神能給我們永遠的愛。

想起以前叛逆的日子，曾使父母傷心，但神的愛一直沒有離開我，並以慈繩愛索帶領我回到祂的身邊。

耶利米書31：3「古時耶和華向以色列顯現，說：我以永遠的愛，愛你，因此我以慈愛、吸引你。」

願以這首歌來分享上帝在我身上的奇妙大愛。



永遠的愛

詞曲：盧信娟

我 獨自走在 冷冷的街頭，眼 淚 不 聽話地 流 下 來 想
起 自己的任性 與 驕傲，神 啊 你 還 會 愛 我 嗎 ？
有 一 聲 音 告 訴 我：「我 以 永 遠 的 愛 來 愛 你，縱
然 時 間 變 換 萬 物 遷 移，我 會 完 全 地 愛 你。我 捨 生
命 在 十 架 上 為 你，只 願 你 將 全 心 獻 給 我」不 再 遲
疑 因 年 輕 只 有 一 次，將 最 好 的 獻 給 我 的 主 我 的
神

一九九六年十二月奉獻徵信錄

(12月1日至12月31日止)

張白泉 2000	張玉芳 200	陸美敏 3600	魯凱區議會 1000	李秀玲 2000	財團法人中華基督
臺中基督徒榮中禮	黃聲芬 300	汪質彬 5200	循理會臺灣差會	劉振緒 6000	教衛理公會 50000
拜堂 4000	李佳孺 1000	古國良 4300	12732	瑞豐教會主知名	建興教會 500
Dr. Lavern	林振華 460	李樹人 3700	下屏東教會 1000	詹麗珊 200	陳黛薇 6000
Snider US. 181. 82	何瑞英 500	林冠雄&陳美美 3300	陳應中 500	朱邦璇 1000	李惠娟 1000
洪化南&陳錦綢	蘇淑真 200	林雅敏&楊順筆 3500	周嘉娜 2000	陳逸文 50000	財團法人臺北基督
1000	葛寸精 2000	蕭瑤芝&蔡慕道 3600	臺中衛理堂 30000	草衙救恩會 1000	教國際華人佈道基
陳瑞珍 1000	黃惠真 1350	張榮美 3300	武昌教會 1000	林秀蘭 2510	金會 350000
莊陳英妙 2000	李一如夫婦 1000	林健一 5000	許豐榮 700	金信行有限公司	呂榮輝 63691
李勢惠 1000	劉芳柔 200	許金鳳 1000	鼓山福音會 2000	5000	許靈芝 3300
浸信宣道會武昌教	張小玲 1000	鄧世禎 1000	華都電信有限公司	SHEEP OF CHRIST	高伊倫 1000
會 1000	史志安 500	秦倩倩 2500	5000	FELLOWSHIP. INC	王育新 5400
賴高源&謝麗貞	莒光循理會 3000	李倩芝 1000	高秀美 12500	US200	曾金助 6700
27000	林忠明 6000	郭詒香 3000	洪玉幸 2000	陳吉松 1500	曾黎馨 3000
劉祖菁 2000	劉存恕 1000	李珂 2000	鄧光銳 20000	林雅瓊 4500	莊丁金 4800
行道會高雄教會	明誠浸信會 1000	朱禹 100000	朱謝紫華 500	金儒姍 3000	林麗香 2000
2000	新埔貴格會 3000	陳安誠 2000	張明文 100000	張小玲 1000	劉建明 5400
小港信義教會 1000	陳守山 1000	陳安誠 2000	郭朝信 2000	台南衛理堂 1000	陳育美 3000
郭本義 1000	陳素芸 10000	呂榮輝 46091	林世雄 300	魏開裡 400	陸美敏 3600
張白泉 2000	俞建中 1000	吳李初芬 2000	吳勝得 5000	蘇永仁 3000	汪質彬 5200
鳳山聖恩堂 5000	柯金燕 530	蔡忠梅 2000	林恩丞 7000	王陳秀貞 1000	古國良 4300
周佳錦 3000	黃秀玲 500	馬麗芬 500	楊木英 1000	錢景南 10000	李樹人 3700
蘇麗花 2000	鄭福吉 1000	胡淑貞 400	陳佳雯 1000	林澄輝 100000	陳美美&李冠雄
袁珪玲 1000	候廖碧英 1000	胡淑貞 400	趙捷聲 1000	余鈴淑 1200	3300
呂榮輝 18500	高雄循理會 10000	李恩偉&張榮美	洪清香 2000	後勁信義會 12000	林雅敏&楊順筆
蕭素芬 1000	李慧敏 500	3000	中華基督教文化	高雄牧鄰教會 500	3500
鄭淑蓮 2000	戴靜文 5000	林美珠 1000	浸信會 1000	林陳兆秀 5000	蕭瑤芝&蔡慕道
鄭根香 1000	李玲櫻 1000	張義和 500	江淑珠 500	海安基督教會 3000	3600
徐國銘 2000	李恩偉 1000	張國楹 3000	蔡松田 2000	董誠 3000	張榮美 3300
陳誌祥 1000	李恩偉&張榮美	林黃淑英 100	簡坤益&黃文婉	鄭麗瑛 10000	張振榮 100000
祁敏 2000	3000	王方鐵錚 500	1000	于秋成 2000	主知名 2000
黃穰基 2000	吳安邦 3000	杜明發 1200	永福協同會青少契	林中瑾 1000	巫俊雄 1000
卓良珍 5000	丁武義 1000	永和循理會 2000	2000	CHINESE LUTHRAN	小港信義會 7345
廖慧娥 2000	黃佩明 2000	會文昌 1000	何嘉鈞&李靜 10000	CHURCH US450	羅武勇 100
黃碧玉 1015	張靜惠 1000	私立愛育幼稚園	朱克輝&彭綉綢 600	高雄衛理堂幼稚園	江曉珍 500
陳銘珍 600	王林 2000	5000	邱麗珍 500	500000	江澤華 500
胡桂禎 500	鄭雅懿 400	高雄榮耀基督教會	許德賢 1000	高秀美 7500	董寶鴻 1000
洪守志 2000	火車頭教會 10000	2000	盧建宇 1000	蘇玲玲 1000	賈惠政 1000
沈台敏 3000	鄭京富 10000	余昌芳 1500	浸信宣道會	魏玉蕉 3000	沈玉如 1000
華人浸信會錫安堂	劉維樵 2000	楊聯進 500	武昌教會 1000	林麗花 1000	榮主教會 8000
US100	林宏恩 100	莊雅惠 10000	史戴秋俠 2000	北野千波 1000	陳錦文 2000
3750	林連發 1200	廖慧珠 2000	陳玉鳳 2000	貢逸民 50000	劉立德 20000
李基宏 10000	林宏道 100	徐淑玲 2000	主知名 500	光鹽教會 3000	吳森璋 8000
前庄教會 1000	林多加 100	鄭劍萍 1000	周開生 1000	高雄新希望教會	李基宏 10000
高曉蓉 700	宣道會內惟堂 2000	臺中浸信會 2000	盧信娟 600	10000	王偉齡 15000
高雄拿撒勒人會	宣道會內惟堂	青年團契 3000	黃發德 2000	王惠甫 1000	陳定川 500000
10000	主知名 4120	三和循理會 1000	鳳山循理會 20000	朱明華 1000	台中衛理堂 100000
梁明和 1500	許靈芝 3300	阿禮循理會 1000	鳳山循理會主知名	勾善文 1000	桃園基督的教會
沙石民 500	高伊倫 1000	大武循理會 1000	13000	會文昌 1000	40000
許玉聰 1000	王偉齡 18373	好茶循理會 1000	章邱慧慈 5000	王肇炎 1000	
許玉聰 1000	王育新 5400	佳音循理會 500	左營國語禮拜堂	陳錦貴 300	
夏德芬 5000	曾金助 6700		主知名 200	張謝慶歐 500	
沈玉如 1000	曾黎馨 3000		候秀珠 1000	仁和教會青契 1000	
王凡 500	莊丁金 4800		陳定川 200000	趙臣錢 2000	
陳鏡印 600	林麗香 2000		陳如玉 2000	徐景福 2000	
施翔燕 1000	劉建明 5400		周錦虹 500	張玉珍 500	
張仲菊 200	陳育美 3000		陳秀玉 4000	邱成志英 20000	

一九九六年十二月份收支報表

△八十五年財務之年度結算至截稿時仍在整理中，故不及登載，請見下期院訊，謝謝各位的關心。